

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 13 JANVIER 2020 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTICE DU MAIRE MONSIEUR VINCENT GÉRIN.

Sont présents les conseillers Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*. Monsieur le conseiller Robert Lacoste est absent.

Madame Ghislaine Poulin Doherty, directrice générale par intérim, est aussi présente.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19 h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2020-01 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

ORDRE DU JOUR

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES PAYABLES**
4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES TENUES LES 2 ET 16 DÉCEMBRE 2019**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
 - 7.1 *Municipalité de Bolton-Est – demande d'appui (projet de loi no. 49)*
 - 7.2 *Municipalité du Canton de Potton – demande d'appui (MTQ)*
 - 7.3 *FQM – demande d'appui (fiscalité agricole)*
 - 7.4 *Conseil Sport Loisir de l'Estrie – demande d'appui financier*
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
 - 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
 - 9.1.1 *Adoption du Règlement no. 2020-01 (taxation)*
 - 9.1.2 *Dépenses incompressibles*
 - 9.1.3 *Achats dans le cadre du programme du TECQ 2014-2018*
 - 9.1.4 *Coûts réalisés dans le cadre du programme du TECQ 2014-2018*
 - 9.1.5 *Contrat pour les services professionnels de Cain Lamarre en 2020*
 - 9.1.6 *Païement – décompte progressif 03 – pour le trottoir de la rue Main*
 - 9.2 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
 - 9.3 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
 - 9.3.1 *Remboursement de frais de loisirs*
 - 9.3.2 *Demande d'occupation pour du volley-ball à l'École primaire d'Ayer's Cliff*
 - 9.3.3 *Politique de location du Centre Communautaire*
 - 9.3.4 *Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés*

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, JANUARY 13TH, 2020 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR VINCENT GÉRIN.

Present are Councillors Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*. Councillor Robert Lacoste is absent.

Mrs. Ghislaine Poulin Doherty, acting director general, is also present.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, at 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES.:2020-01 Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Stéphane Richard Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

AGENDA

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ACCOUNTS PAYABLE**
4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTINGS HELD ON DECEMBER 2ND AND 16TH, 2019**
5. **QUESTION PERIOD**
6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
7. **CORRESPONDENCE**
 - 7.1 *Municipality of Bolton-Est – request for support (Draft law no. 49)*
 - 7.2 *Municipality of Potton – request for support (MTQ)*
 - 7.3 *FQM – request for support (agricultural taxation)*
 - 7.4 *Leisure Recreation Council of Estrie - request for financial support*
8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
9. **COMMITTEE REPORTS**
 - 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION AND INFRASTRUCTURE**
 - 9.1.1 *Adoption of By-law no. 2020-01 (taxation)*
 - 9.1.2 *Fixed expenditures*
 - 9.1.3 *Purchases within the program TECQ 2014-2018*
 - 9.1.4 *Expenditures within the program TECQ 2019-2018*
 - 9.1.5 *Contract of the professional services of Cain Lamarre in 2020*
 - 9.1.6 *Payment – progressive installment 03 – for the sidewalk on Main Street*
 - 9.2 **PUBLIC SECURITY**
 - 9.3 **RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS**
 - 9.3.1 *Reimbursement of leisure activities*
 - 9.3.2 *Occupation request for the volleyball at the elementary school of Ayer's Cliff*
 - 9.3.3 *Community center – Rental policy*
 - 9.3.4 *Support program to become a Seniors Friendly Municipality*

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

<p>9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>9.4.1 Contrat avec Symbiose</p> <p>9.4.2 Projet de cartes postales Cœur Villageois et étude pour un projet de Tourisme Hivernal</p> <p>9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION & MOBILITÉ DURABLE</p> <p>9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT</p> <p>9.6.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion tenue le 26 novembre 2029 du Comité consultatif en environnement</p> <p>9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT</p> <p>9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 décembre 2019</p> <p>9.7.2 Demande de validation architecturale pour :</p> <ul style="list-style-type: none">• Matricule 1905-03-6211, lot 4 664 848, situé au 3035 chemin Round Bay, pour l'implantation d'une résidence sur une propriété riveraine <p>10. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE <i>Adoptée</i></p> <p>3. COMPTES PAYABLES Comptes payables</p> <p>RÉS.: 2020-02 ATTENDU QUE la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques 201900767 à 201900909 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de décembre 2019;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Peter McHarg</p> <p>D' la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de décembre 2019, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration</p> <p>434 103,21 \$ pour les comptes à payer et 68 651,87 \$ pour les déboursés directs;</p> <p>ET D' la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés. <i>Adoptée</i></p> <p>4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p>Adoption des procès-verbaux des séances tenues les 2 et 16 décembre 2019</p> <p>RÉS.: 2020-03 Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx Appuyé par le conseiller Peter McHarg</p> <p>QUE les procès-verbaux des séances tenues les 2 et 16 décembre 2019 soient adoptés, tels que présentés. <i>Adoptée</i></p> <p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS <i>3 personnes présentes</i></p> <p>Les meilleurs vœux pour la nouvelle année sont échangés.</p> <p>Des questions sont soulevées par Monsieur Lavigne</p>	<p>9.4 ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>9.4.1 Contract with Symbiose</p> <p>9.4.2 Coeur Villageois- Postal cards project and study concerning a project for Winter tourism</p> <p>9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY</p> <p>9.6 PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT</p> <p>9.6.1 Tabling of the minutes of the November 26 meeting of the Environmental Advisory Committee</p> <p>9.7 URBANISM - LAKE – DEVELOPMENT</p> <p>9.7.1 Tabling of the Minutes of Planning Advisory Committee meeting held December 17, 2019</p> <p>9.7.2 Architectural validation request for:</p> <ul style="list-style-type: none">• Roll no. 1905 03 6211, lot 4 664 848, located at 3035 Round Bay Rd, to implant a main building on the lakeside property <p>10. NEW BUSINESS</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. ADJOURNMENT - CLOSING <i>Adopted</i></p> <p>3. ACCOUNTS PAYABLE Accounts payable</p> <p>RES.: 2020-02 WHEREAS the General Direction has remitted the list of accounts payable (cheques 201900767 to 201900909 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of December 2019;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Peter McHarg</p> <p>TO adopt the list of accounts payable and expenses for the month of December 2019, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Operating funds</p> <p>\$ 434 103.21 for bills to pay and \$ 68,651.87 for direct payments;</p> <p>AND TO authorize the General Direction to settle the above-mentioned bills. <i>Adopted</i></p> <p>4. ADOPTION OF THE MINUTES</p> <p>Adoption of the minutes of the meetings held on December 2nd and 16th, 2019</p> <p>RES.: 2020-03 It is moved by Councillor Patrick Proulx Seconded by Councillor Peter McHarg</p> <p>THAT the minutes of the meetings held on December 2nd and 16th, 2019 be adopted, as presented. <i>Adopted</i></p> <p>5. QUESTION PERIOD <i>3 people present</i></p> <p>The best wishes for the new year are exchanged.</p> <p>Questions are raised by Mr. Lavigne regarding:</p>
---	--

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

concernant :

- Le site internet de la Municipalité : le nouveau site devrait être fonctionnel sous peu et les mises à jour seront plus fréquentes
- Sentier Nature Tomifobia : cet organisme sans but lucratif a de moins en moins de bénévoles. Est-ce que la municipalité ou les municipalités avoisinantes seraient intéressées à prendre la relève? Monsieur Gérin en discutera avec les maires impliqués de la MRC.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

7. CORRESPONDANCE

7.1 Municipalité de Bolton-Est – demande d'appui (projet de loi no. 49)

RÉS. : 2020-04 Projet de loi n° 49 – contestation concernant la modification de la Loi sur les établissements d'hébergement touristique

ATTENDU QUE le conseil de toute municipalité a le pouvoir d'autoriser et d'interdire, par zone, les usages en vertu de l'article 113 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1;

ATTENDU QUE la gestion des usages sur le territoire repose sur un exercice de planification du territoire enchâssé dans le plan d'urbanisme de la municipalité et, incidemment, dans le schéma d'aménagement et de développement de la municipalité régionale de comté (MRC) en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1;

ATTENDU QUE par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1, les citoyens doivent être impliqués dans chacune des décisions en matière d'urbanisme, par les principes d'information, de consultation et de participation;

ATTENDU QUE l'autorisation et la prohibition des usages nécessitent un processus de consultation et de participation référendaire en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1 et, qu'ultimement, c'est aux citoyens que revient la décision quant à l'autorisation de nouveaux usages sur le territoire;

ATTENDU QUE ces pouvoirs de zonage et de planification permettent aux élus de la municipalité de réglementer l'aménagement de son territoire en tenant compte des particularités propres qui caractérisent chacune des parties de son territoire de sorte qu'il soit organisé, cohérent, harmonieux;

ATTENDU QUE ces pouvoirs sont, étant donné les principes de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1, une compétence partagée entre chacun des paliers d'intervention, incluant le gouvernement à travers les orientations gouvernementales en matière d'aménagement du territoire;

ATTENDU QUE le gouvernement énonce ses attentes gouvernementales, dans le respect des pouvoirs des municipalités et les MRC, à travers les orientations gouvernementales;

ATTENDU QUE la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation a présenté le projet de loi n° 49 – Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en

- The Municipality's website: the new site should be operational soon and updates will be done frequently
- Tomifobia Nature Trail: this non-profit organization has less volunteers. Would the municipality or neighboring municipalities be interested in taking over? Mr. Gérin will discuss it with the mayors involved in the MRC.

6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

7. CORRESPONDENCE

7.1 Municipality of Bolton-Est – support request (draft law no. 49)

RES.: 2020-04 Draft law no. 49 - protestation concerning the modification of the Law on tourist accommodation establishments

WHEREAS the council of any municipality has the power to authorize and prohibit, by zone, uses under section 113 of the Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1;

WHEREAS the management of uses on the territory is based on an exercise in planning the territory enshrined in the urban planning plan of the municipality and, incidentally, in the land use and development plan of the regional county municipality (MRC) in under the Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1;

WHEREAS by the Planning and Town Planning Act, chapter A-19.1, citizens must be involved in each planning decision, by the principles of information, consultation and participation;

WHEREAS the authorization and the prohibition of uses require a referendum consultation and participation process under the Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1 and, ultimately, it is up to the citizens the decision regarding the authorization of new uses on the territory;

WHEREAS these zoning and planning powers allow the elected officials of the municipality to regulate the development of its territory taking into account the specific characteristics that characterize each part of its territory so that it is organized, coherent, harmonious;

WHEREAS these powers are, by the principles of the Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1, a shared competence between each level of intervention, including the government through government guidelines in matters of the development of the territory;

WHEREAS the government sets out its government expectations, while respecting the powers of the municipalities and the RCMs, through government guidelines;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs and Housing has introduced draft law n° 49 - an Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Act on ethics and professional

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

matière municipale et diverses dispositions législatives le 13 novembre 2019;

ATTENDU QUE l'article 124 de ce projet de loi n° 49 vise à modifier la Loi sur les établissements d'hébergement touristique;

ATTENDU QUE l'article 124 de ce projet de loi n° 49 rend inapplicable toute disposition d'un règlement de zonage en vigueur portant sur certains types d'établissement d'hébergement touristique, soit un règlement de zonage dument approuvé par les personnes habiles à voter et en conformité avec la planification locale et régionale;

ATTENDU QUE l'article 124 de ce projet de loi n° 49 a pour effet de soustraire aux élus municipaux leur pouvoir de régir certains types d'établissements d'hébergement touristique sur le territoire alors que ce type d'usage peut entraîner des impacts importants sur certains milieux, malgré les effets positifs de l'économie circulaire;

ATTENDU QUE l'article 124 de ce projet de loi n° 49 a pour effet de soustraire aux citoyens et aux personnes habiles à voter le droit d'être entendu lors d'une assemblée publique de consultation et/ou le droit de participer à un processus d'approbation référendaire;

ATTENDU QUE de nombreuses municipalités sont aux prises avec des problèmes de nuisances dans les milieux de vie, causés par l'hébergement touristique à court terme lorsque les lieux d'hébergement sont entièrement loués par les locateurs;

ATTENDU QU'il n'existe que certains cas dans la législation provinciale où la réglementation municipale est mise en échec pour des motifs acceptables au niveau social, notamment dans le cas des ressources intermédiaires et des ressources de type familiales en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre A-19.1 ou dans le cas des services de garde en milieu familial en vertu de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, chapitre S-41.1;

ATTENDU QUE l'approche retenue par l'article 124 du projet de loi n° 49 est perçue comme entrant en contradiction avec l'esprit de la Déclaration sur la reconnaissance des municipalités à titre de gouvernements de proximité et l'adoption, à ce titre, du projet de loi n° 122 en 2017;

ATTENDU QUE l'approche retenue par l'article 124 du projet de loi n° 49 est accueillie comme un affront à la capacité de la municipalité à planifier l'aménagement de territoire et de régir les usages sur son territoire, et ce, à titre de gouvernement de proximité et en conformité des principes de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chapitre A-19.1;

En conséquence,
Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE la municipalité d'Ayer's Cliff appuie la demande que le projet de loi n° 49 soit amendé par la suppression de l'article 124 concernant les établissements d'hébergement touristique;

QUE la résolution soit envoyée au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, aux instances concernées et au député provincial de la région d'appartenance de la municipalité.

Adoptée

conduct in municipal matters and various legislative provisions on November 13, 2019;

WHEREAS article 124 of this draft law n° 49 aims to amend the Act respecting tourist accommodation establishments;

WHEREAS article 124 of this draft law n° 49 makes inapplicable any provision of a zoning by-law in force relating to certain types of tourist accommodation establishment, ie a zoning by-law duly approved by persons qualified to vote and in accordance with local and regional planning;

WHEREAS article 124 of this draft law n° 49 has the effect of removing from municipal elected officials their power to govern certain types of tourist accommodation establishments in the territory when this type of use can have significant impacts in certain circles, despite the positive effects of the circular economy;

WHEREAS article 124 of this draft law n° 49 has the effect of removing from citizens and qualified voters the right to be heard at a public consultation meeting and / or the right to participate in a referendum approval process;

WHEREAS many municipalities are struggling with problems of nuisance in living environments, caused by short-term tourist accommodation when the accommodation is fully rented by the landlords;

WHEREAS there are only certain cases in provincial legislation where municipal by-laws are defeated for socially acceptable reasons, in particular in the case of intermediate resources and family-type resources under the Act respecting health services and social services, chapter A-19.1 or in the case of home childcare services under the Educational Childcare Act, chapter S-41.1;

WHEREAS the approach adopted by article 124 of draft law 49 is perceived as contradicting the spirit of the Declaration on the recognition of municipalities as local governments and the adoption, as such, of draft law n° 122 in 2017;

WHEREAS the approach adopted by article 124 of Draft law 49 is welcomed as an affront to the municipality's ability to plan land use planning and regulate uses on its territory, and this local government and in accordance with the principles of the Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1;

Consequently,
It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the Municipality of Ayer's Cliff supports the Municipality of East Bolton for the request that draft law n° 49 be amended by deleting article 124 concerning tourist accommodation establishments;

THAT the resolution be sent to the Ministry of Municipal Affairs and Housing, to the authorities concerned and to the provincial deputy of the region where the municipality belongs.

Adopted

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

7.2 Municipalité du Canton de Potton – demande d'appui (MTQ)

RÉS. : 2020-05- Circulation des véhicules hors route

ATTENDU QU'en vertu de l'article 626, par.14 du Code de la sécurité routière, une municipalité locale peut, par règlement, permettre la circulation des véhicules hors route sur tout ou partie d'un chemin dont l'entretien est à sa charge, dans les conditions et pour les périodes de temps qu'elle détermine ;

ATTENDU QUE la municipalité du Canton de Potton a adopté en mai dernier le règlement 2018-453 sur la gestion des véhicules hors route sur les chemins municipaux tel que permis par le Code de la sécurité routière;

ATTENDU QUE d'autres municipalités québécoises ont légiféré en cette matière;

ATTENDU QUE le Ministre des transports a désavoué le règlement de Potton le 30 octobre;

ATTENDU QUE le désaveu du ministre va à l'encontre des intentions de la loi 122 touchant la reconnaissance des municipalités comme gouvernements de proximité de même que de leur autonomie et leurs pouvoirs;

En conséquence,
Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Patrick Proulx

D'appuyer la municipalité du Canton de Potton dans sa demande d'annuler le désaveu du ministre et de reconnaître ainsi la compétence de la municipalité de même que toutes les autres municipalités en matière de gouvernance.

Adoptée

7.3 FQM – demande d'appui (fiscalité agricole)

RÉS. : 2020-06

CONSIDÉRANT le dépôt à l'Assemblée nationale, le 5 novembre 2019, du projet de loi n 48, *Loi visant principalement à contrôler le coût de la taxe foncière agricole et à simplifier l'accès au crédit de taxes foncières agricoles*;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi aurait pour effet de plafonner l'évaluation foncière agricole;

CONSIDÉRANT QUE le projet aurait un impact direct important sur les finances des municipalités;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi représenterait une atteinte à l'autonomie municipale;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi induirait une iniquité entre les contribuables municipaux;

CONSIDÉRANT QUE pour récupérer les revenus fiscaux perdus, les municipalités devraient taxer davantage les autres classes de contribuables;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi favorisera les intégrateurs et donc le modèle d'agriculture industrielle;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi pourrait, à terme, contribuer à la dévitalisation des communautés agricoles et donc affecter l'occupation du territoire au Québec;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de loi ne favorisera pas le développement des activités agricoles, un des

7.2 Municipality of Township Potton – support request (MTQ)

RES.: 2020-05 Circulation of vehicles off road

WHEREAS under article 626, par. 14 of the Highway Safety Code, a local municipality may, by by-law, allow the circulation of off-road vehicles on all or part of a road whose maintenance is its charge, under the conditions and for the periods of time it determines;

WHEREAS the Municipality of Township Potton adopted in May 2018 by-law 2018-453 on the management of off-road vehicles on municipal roads as permitted by the Highway Safety Code;

WHEREAS other Quebec municipalities have legislated in this matter;

WHEREAS the Minister of Transport disavowed the by-law of Potton on October 30;

WHEREAS the Minister's disavowal goes against the intentions of draft law 122 concerning the recognition of municipalities as local governments as well as their autonomy and powers;

Consequently,
It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Patrick Proulx

To support the Municipality of the Township of Potton in its request to cancel the Minister's disavowal and thus recognize the competence of the municipality as well as all the other municipalities in matters of governance.

Adopted

7.3 FQM – support request (agricultural taxation)

RES.: 2020-06

WHEREAS the tabling in the National Assembly, on November 5, 2019, of draft law n 48, An Act primarily aimed at controlling the cost of the agricultural property tax and simplifying access to credit for agricultural property taxes;

WHEREAS the draft law would have the effect of limiting the agricultural property assessment;

WHEREAS the project would have a significant direct impact on the finances of the municipalities;

WHEREAS the draft law would represent an attack on municipal autonomy;

WHEREAS the draft law would create inequity between municipal taxpayers;

WHEREAS to recover lost tax revenues, municipalities should tax more other classes of taxpayers;

WHEREAS the draft law will favor integrators and therefore the industrial farming model;

WHEREAS the draft law could ultimately contribute to the devitalization of farming communities and therefore affect the occupation of the territory in Quebec;

WHEREAS this draft law will not promote the development of agricultural activities, one of the foundations of the economic vitality of the regions of Quebec;

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

fondements de la vitalité économique des régions du Québec;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec devrait adopter des politiques favorisant l'occupation du territoire plutôt que des réformes mal avisées qui affecteront le développement des régions;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE la municipalité du Village d'Ayer's Cliff :

- **EXPRIME** son désaccord avec le projet de loi n 48 dans sa forme actuelle;
- **DEMANDE** au gouvernement d'entendre le message des municipalités du Québec et de s'engager plutôt dans une démarche commune avec les municipalités pour trouver une solution durable au problème de la fiscalité agricole;

DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution aux membres de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles de l'Assemblée nationale; au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. André Lamontagne, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, M^{me} Andrée Laforest, au député d'Orford, M. Gilles Bélanger, ainsi qu'à la Fédération québécoises des municipalités.

Adoptée

7.4 Conseil Sport Loisir de l'Estrée – demande d'appui financier

RÉS. : 2020-07

ATTENDU QUE le Conseil Sport Loisir de l'Estrée demande un appui financier pour sa campagne annuelle de financement « Les amis des jeux du Québec – Estrie »;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

ET résolu de ne pas accorder d'aide financière au Conseil Sport Loisir de l'Estrée pour ce projet.

Adoptée

8. RAPPORT DU MAIRE /MRC

Monsieur le maire dépose son rapport mensuel et fait un bref résumé du rapport sur les dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphremagog, au Parc Régional Massawippi. Une copie de son rapport a été remise à chaque membre du conseil.

Il informe aussi que la prochaine réunion publique du Parc Régional aura lieu le 19 février à 10 h.

9. RAPPORTS DE COMITÉS

9.1 FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

9.1.1 Adoption du Règlement no. 2020-01 (taxation)
RÉS. : 2020-08

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Patrick Proulx

WHEREAS the government of Quebec should adopt policies favoring the occupation of the territory rather than ill-advised reforms that will affect the development of the regions;

It is proposed by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the Municipality of the Village of Ayer's Cliff:

- **EXPRESSES** its disagreement with draft law n 48 in its current form;
- **REQUESTS** the government to hear the message from Quebec municipalities and rather to engage in a common approach with municipalities to find a lasting solution to the problem of agricultural taxation;

TO TRANSMIT a copy of this resolution to the members of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources of the National Assembly; to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Mr. André Lamontagne, to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest, to the Regional Minister, to Orford's deputy, Mr. Gilles Bélanger, as well as the Federation of Quebec municipalities.

Adopted

7.4 Conseil Sport Loisir de l'Estrée - request for financial support

RES.: 2020-07

WHEREAS Conseil Sport Loisir de l'Estrée requests financial support for its annual fundraising campaign « Les amis des jeux du Québec - Estrie »;

It is proposed by Councillor Peter McHarg
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

AND resolved not to grant financial assistance to the Conseil Sport Loisir de l'Estrée for this project.

Adopted

8. MAYOR'S REPORT / MRC

The Mayor submits his monthly report and gives a brief summary of the report on the files in progress at the Town Hall, the Memphremagog MRC and the Massawippi Regional Park. Copy of his report was given to each member of Council.

He also informed that the next public meeting of the Regional Park will take place on February 19 at 10 a.m.

9. COMMITTEE REPORTS

9.1 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

9.1.1 Adoption of the By-law no. 2020-01 (taxation)
RES.: 2020-08

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Patrick Proulx

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

QUE le Règlement no. 2020-01 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2020 soit adopté, tel que présenté.

Adoptée

9.1.2 Dépenses incompressibles

RÉS. : 2020-09

ATTENDU QUE le budget pour l'année 2020 a été adopté le 16 décembre dernier;

ATTENDU QUE certaines dépenses sont incompressibles et peuvent porter intérêts si le paiement est retardé;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Peter McHarg

QUE la direction générale soit autorisée à déboursier les dépenses incompressibles durant l'année 2020 sans obtenir préalablement l'autorisation du conseil, notamment :

- Dépenses inhérentes reliées aux conditions de travail des employés et des élus (rémunération, fonds de pension, assurances collectives, etc.);
- Dépenses d'électricité et de chauffage;
- Dépenses de télécommunications (téléphones, cellulaires, systèmes d'alarme)
- Toutes sommes dues par la municipalité à une autorité gouvernementale en vertu d'une disposition législative ou réglementaire;
- Quotes-parts des régies intermunicipales et de la MRC;
- Contrats (SPA, déneigement, matières recyclables, compostables et résiduelles, enfouissement ou traitement des matières, photocopieur, logiciels, archives, urbanisme, etc.)
- Primes d'assurances (assurance pour les immeubles et véhicules)
- Frais reliés aux services de la Sûreté du Québec;
- Dépenses reliées au service de la dette (remboursement du capital et des intérêts).

Adoptée

9.1.3 Achats dans le cadre du programme du TECQ 2014-2018

RÉS. : 2020-10

ATTENDU QUE, dans le cadre du programme du TECQ 2014-2018, certaines dépenses devaient être effectuées avant le 31 décembre 2019;

ATTENDU QUE ces dépenses étaient prévues dans la programmation présentée par le Ministère;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Michael Crook

D'entériner les dépenses suivantes qui ont été effectuées durant le mois de décembre 2019 afin de compléter la programmation du TECQ 2014-2018 :

- Fabrication de cuve en acier inoxydable pour l'usine de traitement des eaux usées, Les Pompes H. Fontaine, 9 995,04 \$ plus taxes;
- Débitmètre pour l'usine de traitement des eaux usées, Endress + Hauser Canada Ltd, 2 863 \$ plus taxes;
- Génératrice pour la station de pompage # 10, Armatures Coaticook, 27 428 \$ plus taxes;
- Système de désinfection des eaux usées Trojan UV, Brault Maxtech, 66 500 \$ plus taxes.

Adoptée

THAT By-law no. 2020-01 to determinate rates and tax rates and to set the collection conditions for the 2020 financial year be adopted, as presented.

Adopted

9.1.2 Incompressible expenses

RES.: 2020-09

WHEREAS the budget for the year 2020 was adopted on December 16;

WHEREAS certain expenses are incompressible and can bear interest if the payment is delayed;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the general direction be authorized to disburse the incompressible expenses during the year 2020 without first obtaining the authorization of the council, in particular:

- Inherent expenses related to the working conditions of employees and elected officials (remuneration, pension funds, group insurance, etc.);
- Electricity and heating expenses;
- Telecommunications expenses (telephones, cell phones, alarm systems)
- All amounts due by the municipality to a government authority under a legislative or regulatory provision;
- Quotas from intermunicipal boards and the MRC;
- Contracts (SPA, snow removal, recyclable, compostable and residual materials, burial or processing of materials, photocopier, software, archives, urbanism, etc.)
- Insurance premiums (insurance for buildings and vehicles)
- Fees related to Sûreté du Québec services;
- Expenses related to debt service (repayment of principal and interest).

Adopted

9.1.3 Purchases under the 2014-2018 TECQ program

RES.: 2020-10

WHEREAS, as part of the TECQ 2014-2018 program, certain expenses had to be made before December 31, 2019;

WHEREAS these expenses were included in the programming presented to the Ministry;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Michael Crook

To endorse the following expenses which were incurred during the month of December 2019 in order to complete the programming of the TECQ 2014-2018:

- Manufacture of stainless-steel tanks for the wastewater treatment plant, Les Pompes H. Fontaine, \$ 9,995.04 plus taxes;
- Flow meter for the wastewater treatment plant, Endress + Hauser Canada Ltd, \$ 2,863 plus taxes;
- Generator for pumping station # 10, Armatures Coaticook, \$ 27,428 plus taxes;
- Trojan UV wastewater disinfection system, Brault Maxtech, \$ 66,500 plus taxes.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

9.1.4 Coûts réalisés dans le cadre du programme du TECQ 2014-2018

RÉS. : 2020-11

ATTENDU QUE la Municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018;

ATTENDU QUE la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Stéphane Richard

ET RÉSOLU QUE :

- la Municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- la Municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;
- la Municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;
- la Municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 140 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme (2014 à 2018 inclusivement);
- la Municipalité s'engage à informer le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;
- la Municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques.

Adoptée

9.1.5 Contrat pour les services professionnels de Cain Lamarre en 2020

RÉS. : 2020-12

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Michael Crook

ET résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le maire et la direction générale ou tout autre représentant mandaté par la direction générale à recourir aux services du cabinet Cain Lamarre à même la banque d'heures de 15 heures pour 2 475 \$ et au besoin, au service de consultation, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2020.

Adoptée

9.1.4 Costs realized under the TECQ program 2014-2018

RES.: 2020-11

WHEREAS the Municipality has taken note of the Guide for the terms and conditions of payment of the government's contribution under the Gas Tax Program and the Quebec contribution (TECQ) for the years 2014 to 2018;

WHEREAS the Municipality must respect the terms of this guide that apply to it in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Stéphane Richard

AND RESOLVED THAT:

- the Municipality agrees to comply with the terms of the guide that apply to it;
- the Municipality commits to be solely responsible and to release Canada and Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds resulting in injury, death, property damage or loss of property due to a willful or negligent act resulting, directly or indirectly, from investments made from the financial assistance within the TECQ 2014-2018 program;
- the Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of the work program attached to this and all the other documents required by the Ministry to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;
- the Municipality commits to reach the minimum threshold of municipal infrastructure capital fixed at \$ 28 per inhabitant per year, for a total of \$140 per inhabitant for all five years of the program (2014 to 2018 inclusively);
- the Municipality commits to informing the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of any changes that will be made to the work programming approved by this resolution.
- the Municipality hereby certifies that the attached work program includes true realized costs.

Adopted

9.1.5 Contract for Cain Lamarre's professional services in 2020

RES. : 2020-12

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Michael Crook

AND unanimously resolved by the councillors present to authorize the mayor and the general management or any other representative mandated by the general management to use the services of Cain Lamarre law firm, within the hour bank of 15 hours for \$2 475 and when necessary, the consultation service, for the period from January 1st to December 31, 2020.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

9.1.6 Paiement – décompte progressif 03 – pour le trottoir de la rue Main

RÉS. : 2020- 13

ATTENDU QUE l'entreprise Excavation Robert Pothier a fait parvenir le décompte progressif 03 pour les travaux de construction du trottoir de la rue Main;

ATTENDU QUE la firme St-Georges Structures et Civil, responsable de la supervision de ces travaux, recommande le paiement;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Appuyée par le conseiller Peter McHarg

QUE le paiement pour le décompte progressif 03, au montant de 36 685,38 \$, soit effectué à Excavation Robert Pothier, le tout tel que recommandé par la firme St-Georges Structures et Civil.

Adoptée

9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE

Une génératrice a été installée avant le temps des fêtes au Centre communautaire. En cas de sinistre, le Centre communautaire pourra être dorénavant utilisé comme centre de coordination. D'autres améliorations pourraient être apportées au Centre communautaire dans les prochaines années afin de pouvoir offrir plus de services aux citoyens en cas de sinistre.

9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES

9.3.1 Remboursement de frais de loisirs

RÉS. : 2020-14

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE le remboursement des frais de loisirs suivant soit autorisé, en vertu de la politique actuellement en vigueur :

- Famille Schoolcraft (hockey) 100 \$.

Adoptée

9.3.2 Demande d'occupation pour du volley-ball à l'École primaire d'Ayer's Cliff

RÉS. : 2020-15

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx

QUE la Municipalité accepte de parrainer l'activité de volley-ball organisée par des bénévoles sous la supervision de Monsieur Paul Britton qui se tiendra durant l'année scolaire 2019-2020, à l'École primaire d'Ayer's Cliff et que cette activité soit couverte par l'assurance responsabilité de la Municipalité.

Adoptée

9.3.3 Politique de location du Centre Communautaire

RÉS. : 2020-16

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE la politique de location du Centre Communautaire soit adoptée, telle que présentée.

Adoptée

9.1.6 Payment – progressive installment 03 – for the sidewalk on Main St.

RES.: 2020-13

WHEREAS the company Excavation Robert Pothier has sent the progressive installment 03 for the construction of the sidewalk on Main Street;

WHEREAS the firm St-Georges Structures et Civil, responsible for supervising this work, recommends payment;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the payment for the progressive installment 03, in the amount of \$ 36 685.38, be made to Excavation Robert Pothier, as recommended by the firm St-Georges Structures et Civil.

Adopted

9.2 PUBLIC SECURITY

A generator was installed before the holidays at the Community Center. In the event of a disaster, the Community Center can now be used as a coordination center. Other improvements could be made to the Community Center in the coming years in order to be able to offer more services to citizens in the event of a disaster.

9.3 RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS

9.3.1 Reimbursement of leisure activities

RES.: 2020-14

It is moved by Councillor Peter McHarg
Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the following reimbursement for leisure activities are authorized, according to the policy in force:

- Schoolcraft family (hockey) \$ 100.

Adopted

9.3.2 Occupation request for the volleyball at Ayer's Cliff Elementary School

RES.: 2020-15

It is moved by Councillor Peter McHarg
Seconded by Councillor Patrick Proulx

THAT the Municipality agrees to sponsor the volley-ball activity organized by volunteers under the supervision of Mr. Paul Britton which will be held during the 2019-2020 school year at the Ayer's Cliff Elementary School and be covered by the liability insurance of the Municipality.

Adopted

9.3.3 Community center- Rental policy

RES.: 2020-16

It is moved by Councillor Peter McHarg
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT the rental policy of the community center be adopted as presented.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

**9.3.4 Programme de soutien à la démarche
Municipalité amie des aînés**

RÉS. : 2020- 17

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff s'est prévalu du programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés;

ATTENDU QUE la Municipalité doit autoriser la signature de la convention d'aide financière qui accorde une aide financière maximale de 10 500 \$ pour la réalisation de la démarche MADA;

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

QUE la directrice générale par intérim, Ghislaine Poulin Doherty, soit autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, la convention d'aide financière qui a été émise au nom de la personne représentant la municipalité, soit Kimball Smith.

Adoptée

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET
COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

9.4.1 Contrat avec Symbiose

RÉS. : 2020-18

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE le maire Vincent Gérin et la directrice générale par intérim Ghislaine Poulin Doherty soient autorisés à signer pour et au nom de la municipalité le contrat avec Symbiose pour l'organisation des activités communautaires, à raison de 16 heures par semaine, au tarif horaire de 30 \$ plus taxes.

Adoptée

**9.4.2 Projet de cartes postales Cœur Villageois et
étude pour un projet de Tourisme Hivernal**

RÉS. : 2020-19

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

QUE la Municipalité participe au projet de cartes postales Cœur Villageois dans le cadre du programme en développement économique local du CAE et du cadre de Cœurs Villageois, le tout tel que présenté, pour une dépense approximative de 300 \$;

ET QUE la Municipalité participe aussi à l'étude pour un projet de Tourisme Hivernal qui sera faite grâce en partie au financement du FDOT et de Tourisme Cantons de l'Est, le tout pour une dépense de 500 \$ pour la municipalité.

Adoptée

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET
LA MOBILITÉ DURABLE**

9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT

**9.6.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion tenue le
26 novembre du Comité consultatif en
environnement**

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement tenue les 26 novembre 2019.

**9.3.4 Support Program to become a Seniors-
Friendly Municipality**

RES.: 2020-17

WHEREAS the Municipality of Ayer's Cliff took advantage of the support program for the Seniors-Friendly Municipality;

WHEREAS the Municipality must authorize the signature of the financial assistance agreement of \$10 500 maximum for the realisation of the MADA process;

It is moved by the Councillor Patrick Proulx
Seconded by the Councillor Peter McHarg

THAT the Acting Director General, Ghislaine Poulin Doherty, be authorized to sign for and on behalf of the Municipality the financial assistance agreement which was issued in the name of the representative of the municipality, meaning Kimball Smith.

Adopted

**9.4 ECONOMIC & COMMUNITY
DEVELOPMENT & TOURISM**

9.4.1 Contract with Symbiose

RES.: 2020-18

It is moved by Councillor Michael Crook
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT Mayor Vincent Gérin and acting director general Ghislaine Poulin Doherty be authorised to sign for and on behalf of the municipality the contract with Symbiose for the organization of community activities, 16 hours per week, at the hourly rate of 30 \$ plus tax.

Adopted

**9.4.2 Cœur Villageois- Postal cards project and a study
concerning a project for Winter tourism**

RES.: 2020-19

It is moved by Councillor Michael Crook
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the Municipality participate in the Cœur Villageois postcard project as part of the CAE's local economic development program and the Cœurs Villageois framework, all as presented; for an approximately expense of \$300.

AND THAT the Municipality also participate in the study for a Winter Tourism project which will be done with the financial help from the FDOT and Eastern Townships Tourism, all for an expense of \$ 500 for the municipality.

Adopted

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND
SUSTAINABLE MOBILITY**

9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT

**9.6.1 Tabling of the minutes of the November 26
meetings of the Environmental Advisory
Committee**

Each board member received a copy of the minutes of the Environmental Advisory Committee meetings held on November 26, 2019.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 13 janvier 2020

9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT

9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 décembre 2019

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 décembre 2019.

- 9.7.2 Demande de validation architecturale pour :**
- **Matricule 1905-03-6211, lot 4 664 848, situé au 3035 chemin Round Bay, pour l'implantation d'une résidence sur une propriété riveraine**

RÉS. : 2020-20

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a analysé divers plans à l'égard desquels s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale suivant soit approuvé aux conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :

<i>Matricule et lot</i>	<i>Adresse</i>	<i>Type de demande</i>
1905-03-6211 lot 4 664 848	3035 chemin Round Bay	Construction (résidence)

Adoptée

10. AFFAIRES NOUVELLES

11. VARIA

12. CLÔTURE

RÉS. : 2020-21

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx Appuyé par le conseiller Peter McHarg

QUE la réunion soit déclarée close et levée à 19h55.

Adoptée

Ghislaine Poulin Doherty
Directrice générale par intérim / Acting director
general

9.7 URBANISM, LAKE & DEVELOPMENT

9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on December 17th, 2019

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on December 17th, 2019.

- 9.7.2 Request for architectural authorization for:**
- **Roll no. 1905-03-6211, lot 4 664 848, located at 3035 Round Bay Rd, to allow the construction of a main building on the lakeside property**

RES.: 2020-20

WHEREAS the Land Use Advisory Committee (LUAC) has analyzed various plans for which a Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) applies;

It is proposed by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT the following Site Planning and Architectural Integration Plan be approved under the conditions recommended by the LUAC, including, if applicable, the obligation to provide a financial guarantee:

<i>Roll and lot no.</i>	<i>Address</i>	<i>Type of request</i>
1905-03-6211 lot 4 664 848	3035 Round Bay Road	Construction (residence)

Adopted

10. NEW BUSINESS

11. VARIA

12. CLOSING

RES.: 2020-21

It is moved by Councillor Patrick Proulx
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the meeting be closed and adjourned at 7:55 pm.

Adopted

Vincent Gérin
Maire / Mayor